

350 bar

**Druckbe-
grenzungsventil**

**BE04: 20 l/min
BE06: 30 l/min**

- direkt gesteuert
- sehr kleine Abmessungen
- 3 Druckbereiche

**Pressure relief
valve**

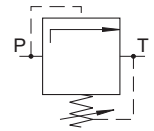
**BE04: 20 l/min
BE06: 30 l/min**

- directly controlled
- very small dimensions
- 3 pressure ranges

**Limiteur de
pression**

**BE04: 20 l/min
BE06: 30 l/min**

- à commande directe
- très petites dimensions
- 3 gammes de pression



A1H501

Juli '13 / July '13 / Juillet '13

VDBE04E__



**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einschraubventil,
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Screw-in cartridge,
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
voir dimensions

**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einschraubventil,
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Screw-in cartridge,
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
voir dimensions

VDBE06E__



Kenngößen

Allgemein

Bauart

Sitzventil

Ausführung

Einschraubventil

Anschlußgröße

siehe Abmessungen

Masse

VD BE04_: 0,10 kg

VD BE06_: 0,15 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulische Kenngößen

Betriebsdruck

max. = 350 bar

Einstelldruckbereich

siehe Kennlinien

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volumenstrom

VD BE04_: max.: 20 l/min

VD BE06_: max.: 30 l/min

Viskositätsbereich

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Characteristics

General

Type

Poppet valve

Design

Cartridge valve

Port size

see dimensions

Weight (mass)

VD BE04_: 0,10 kg

VD BE06_: 0,15 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

max. = 350 bar

Setting pressure range

see characteristic curves

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volume flow

VD BE04_: max.: 20 l/min

VD BE06_: max.: 30 l/min

Viscosity range

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Contamination level for pressure medium

max. class 10 according to NAS 1638

Filter

Retention rate $\beta_{25}>75$

Caractéristiques

Généralités

Type

à clapet

Modèle

Valve à visser

Taille de raccordement

voir dimensions

Masse

VD BE04_: 0,10 kg

VD BE06_: 0,15 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

max. = 350 bar

Plage de pression réglable

voir courbes

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Débit

VD BE04_: max. = 20 l/min

VD BE06_: max. = 30 l/min

Plage de viscosité

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638
admissible

Filtration recommandée

Taux de filtration $\beta_{25}>75$

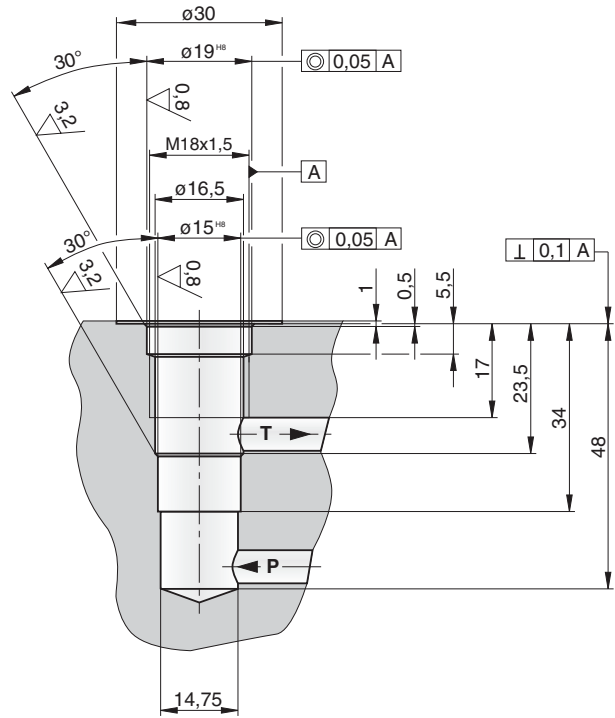
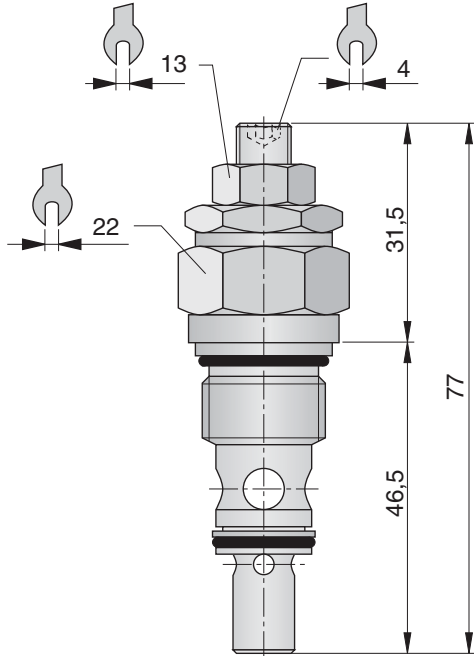
Abmessungen (mm)

Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

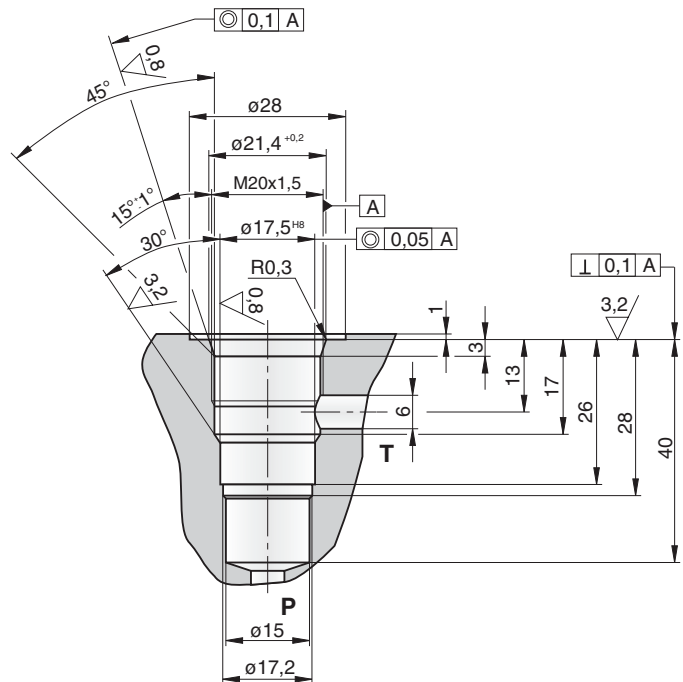
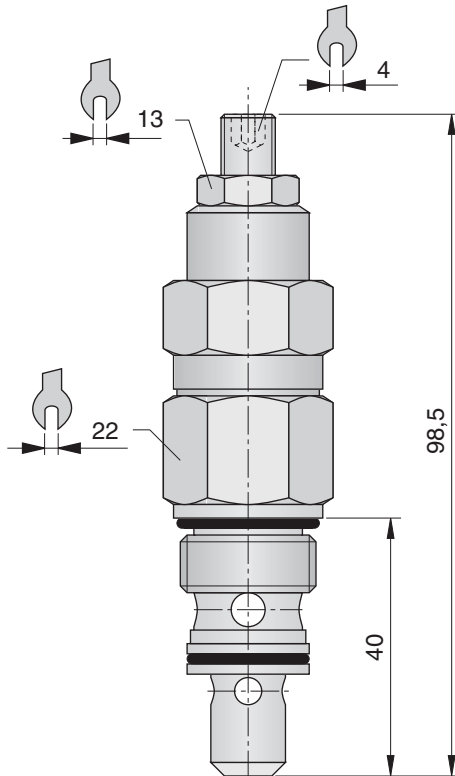
VD BE04

Einbauraum / Installation space /
Logement



VD BE06

Einbauraum / Installation space /
Logement



p-Q-Kennlinie

gemessen bei 50 °C Öltemperatur,
Viskosität 35 mm²/s, Toleranz ±5 %

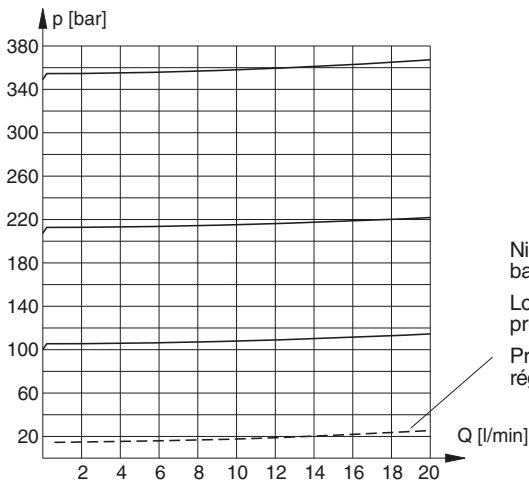
p-Q-characteristic curve

Oil temperature +50 °C,
Viscosity 35 mm²/s, deviation ±5 %

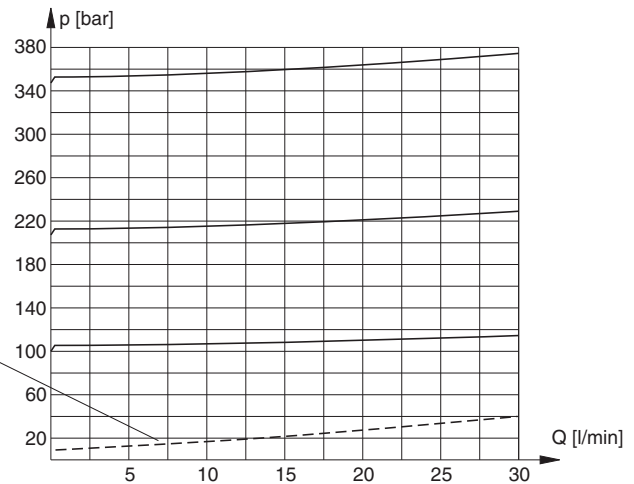
Courbe caractéristique p-Q

Température de l'huile +50 °C,
Viscosité 35 mm²/s, Tolérance ±5 %

VDBE04_



VDBE06_



Niedrigster einstell-
barer Druck
Lowest adjustable
pressure
Pression minimale
réglable

Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe
Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

Order instructions

Production code see
basic informations

VDBE	04	E	210
	1		2

Indications de commande

Numéro de série voir
informations générales

Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

1 Baugröße Size Taille

04 siehe Abmessungen
see dimensions

06 voir dimensions

2 Druckbereich VDBE04_ Pressure range VDBE04_ Gammes de pression VDBE04_

100 15 - 100 bar

210 30 - 210 bar

350 80 - 350 bar

2 Druckbereich VDBE06_ Pressure range VDBE06_ Gammes de pression VDBE06_

100 10 - 100 bar

210 20 - 210 bar

350 30 - 350 bar

420 bar

**Druckbe-
grenzungsventil**
BE08: 60 l/min
BE10: 120 l/min

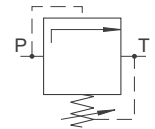
- direkt gesteuert
- leckölfreie Ausführung
- 6 Druckbereiche
- mit Bauteilprüfung siehe Katalogblatt A1H307

**Pressure relief
valve**
BE08: 60 l/min
BE10: 120 l/min

- directly controlled
- leak-free version
- 6 pressure ranges
- with type test see data sheet A1H307

**Limiteur de
pression**
BE08: 60 l/min
BE10: 120 l/min

- à commande directe
- étanchéité absolue
- 6 gammes de pression
- avec contrôle composants TÜV, voir fiche technique A1H307



A1H078

Januar '09 / January '09 / Janvier '09

VD BE08

**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einschraubventil,
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Screw-in cartridge,
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
voir dimensions



**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einschraubventil,
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Screw-in cartridge,
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
voir dimensions

VD BE10



Kenngrößen

Allgemein

Bauart

Sitzventil

Ausführung

Einschraubventil

Anschlußgröße

siehe Abmessungen

Masse

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulische Kenngrößen

Betriebsdruck

VD BE08_: max = 420 bar

VD BE10_: max = 350 bar

Einstelldruckbereich

siehe Kennlinien

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volumenstrom

VD BE08_: max.: 60 l/min

VD BE10_: max.: 120 l/min

Viskositätsbereich

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Characteristics

General

Type

Poppet valve

Design

Cartridge valve

Port size

see dimensions

Weight (mass)

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

VD BE08_: max = 420 bar

VD BE10_: max = 350 bar

Setting pressure range

see characteristic curves

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volume flow

VD BE08_: max.: 60 l/min

VD BE10_: max.: 120 l/min

Viscosity range

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Contamination level for pressure medium

max. class 10 according to NAS 1638

Filter

Retention rate $\beta_{25}>75$

Caractéristiques

Généralités

Type

à clapet

Modèle

Valve à visser

Taille de raccordement

voir dimensions

Masse

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

VD BE08_: max = 420 bar

VD BE10_: max = 350 bar

Plage de pression réglable

voir courbes

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Débit

VD BE08_: max.: 60 l/min

VD BE10_: max.: 120 l/min

Plage de viscosité

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638
admissible

Filtration recommandée

Taux de filtration $\beta_{25}>75$

Abmessungen (mm)

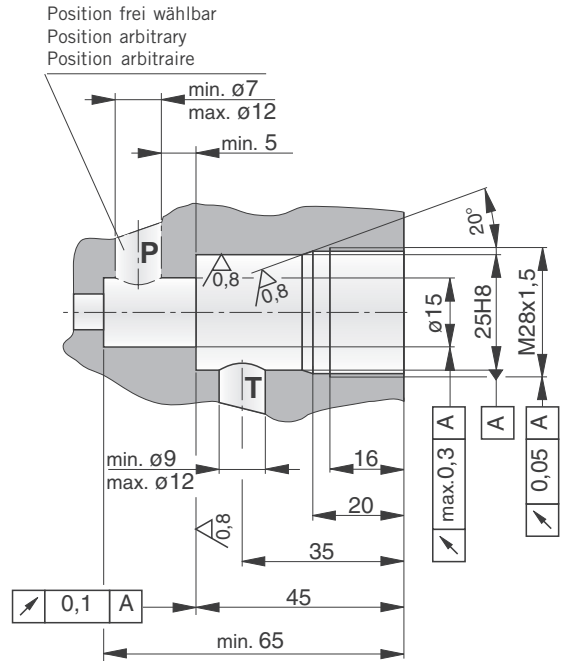
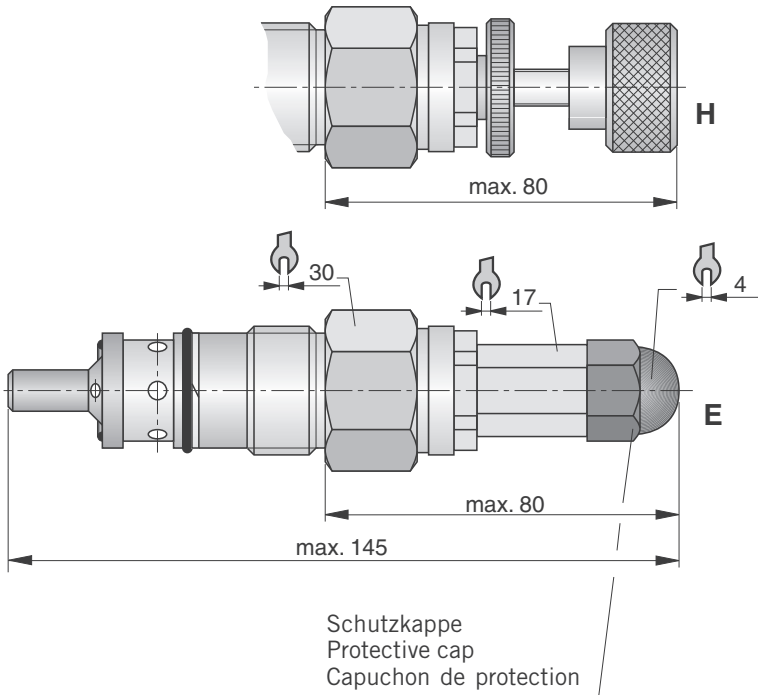
Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

VDBE08

Einbauraum / Installation space /

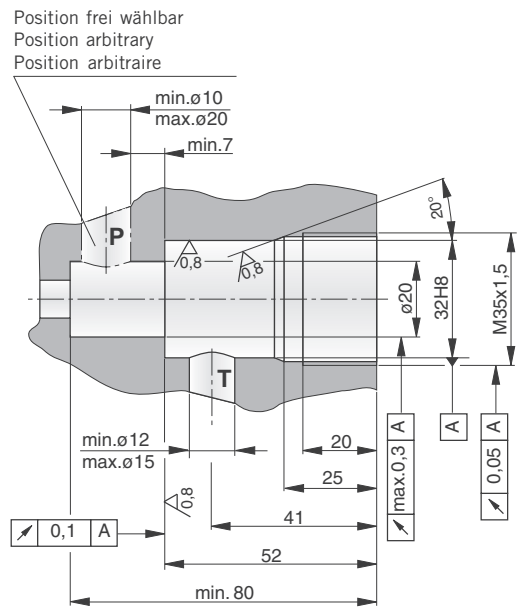
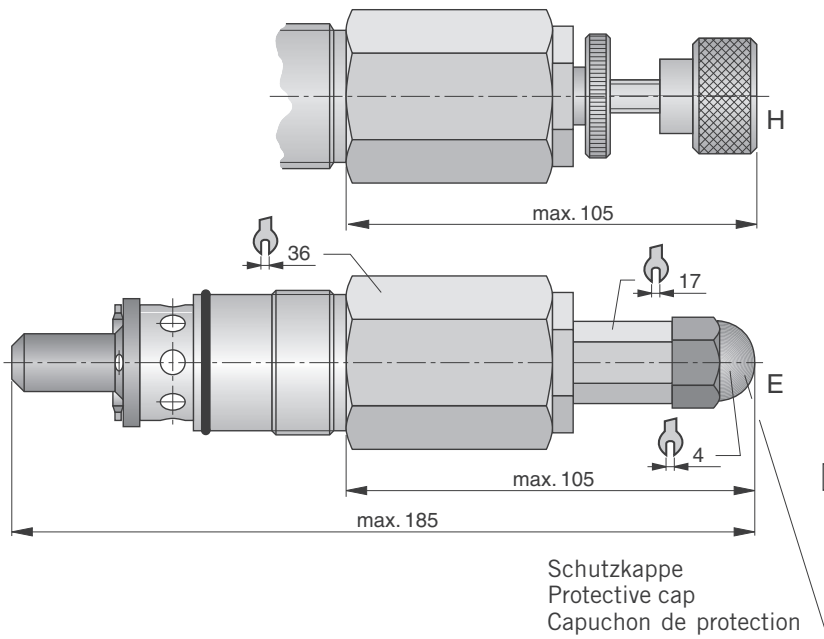
Logement



VDBE10

Einbauraum / Installation space /

Logement



p-Q-Kennlinie

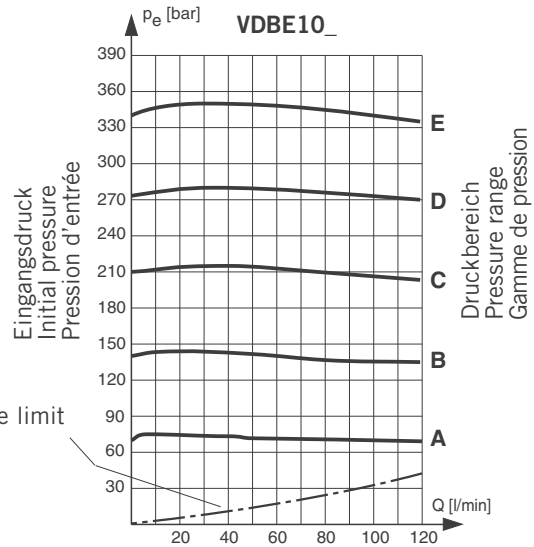
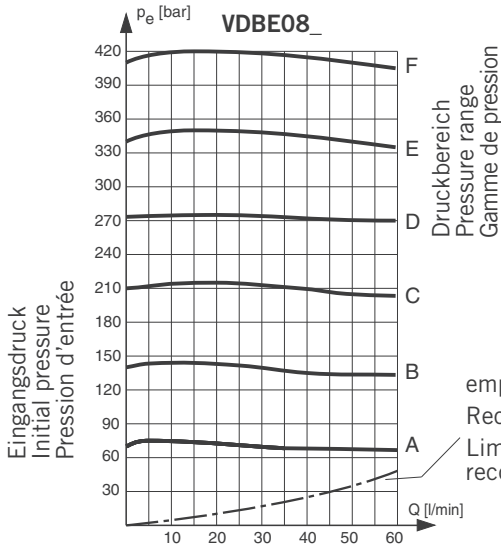
gemessen bei 50 °C Öltemperatur,
Viskosität 35 mm²/s, Toleranz ±5 %

p-Q-characteristic curve

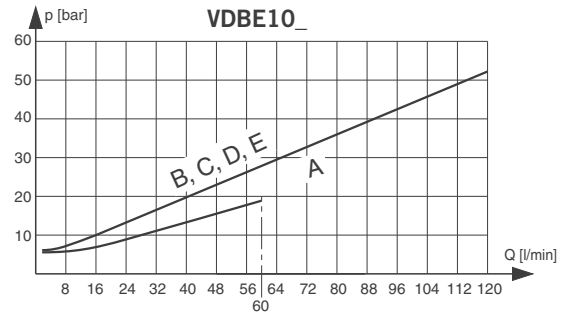
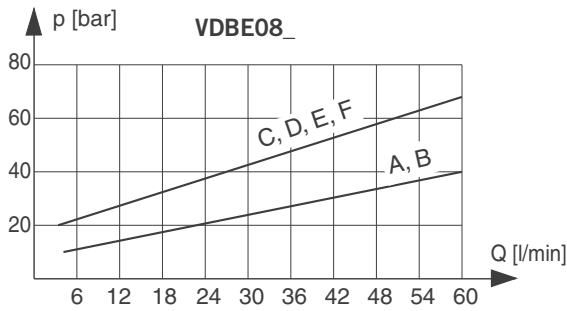
Oil temperature +50 °C,
Viscosity 35 mm²/s, deviation ±5 %

Courbe caractéristique p-Q

Température de l'huile +50 °C,
Viscosité 35 mm²/s, Tolérance ±5 %



Niedrigster einstell-
barer Druck:
Lowest adjustable
pressure:
Pression minimale
réglable:



Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe
Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

Order instructions

Production code see
basic informations

VDBE	08	E	D
	1	2	3

Indications de commande

Numéro de série voir
informations générales

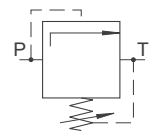
Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

1	Baugröße Size Taille
08	siehe Abmessungen see dimensions
10	voir dimensions

2	Einstellmöglichkeit Setting type Mode de réglage
E	mit Innensechskantschlüssel with hexagonal key avec clé mâle à six pans
H	mit Handrad with hand wheel par molette de réglage

3	Druckbereich bis ... Pressure range until ... Gamme de pression jusqu'à ...
A	70 bar
B	140 bar
C	210 bar
D	280 bar
E	350 bar
F*	420 bar

* nur VDBE08_
only VDBE08_
seulement VDBE08_



A1H307

Januar '09 / January '09 / Janvier '09

VDBE08__



VDBE10__



**Druckbegrenzungsventil mit EG-Baumusterprüfung
BE08: 80 l/min
BE10: 120 l/min**

- Leckölfreie Ausführung
- Diese Druckbegrenzungsventile werden zur Begrenzung des Systemdruckes eingesetzt und sind als Sicherheitsventile Kategorie IV (Modul B und D) nach Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräterichtlinie) zugelassen und besitzen das CE-Kennzeichen.

Ausführung und Anschlußgröße

Einschraubventil für Blockeinbau, direkt gesteuert, EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräterichtlinie). TÜV-Bauteilkennzeichnung TÜV.SV.05-648.5.F.G.p Mit dem Handrad der Ausführung „EH“ ist eine Anlüftung möglich (Damit können Druckspeicher entlastet werden - ein separates Ablaßventil ist nicht notwendig).

Ausführung und Anschlußgröße

Einschraubventil für Blockeinbau, direkt gesteuert, EG-baumustergeprüft nach Richtlinie 97/23/EG (Druckgeräterichtlinie). TÜV-Bauteilkennzeichnung TÜV.SV.05-649.8.F.G.p

Pressure relief valve with EC type examination

**BE08: 80 l/min
BE10: 120 l/min**

- Leak-free version
- These pressure relief valves are used for limitation of the system pressure and are used as safety relief valves according to categorie IV (modul B and D) of directive 97/23/EC (EC directive „pressure equipment 97/23/EC“). The pressure relief valves possess an CE indication.

Design and port size

Screw-in cartridge, directly controlled, EC type examination according to directive 97/23/EC (EC directive „pressure equipment 97/23/EC“). TÜV-component indication TÜV.SV.05-648.5.F.G.p With the hand wheel of the setting type „EH“ pressure unloading is possible (With that accumulators can be unloaded - a separate drain valve is not necessary).

Design and port size

Screw-in cartridge, directly controlled, EC type examination according to directive 97/23/EC (EC directive „pressure equipment 97/23/EC“). TÜV-component indication TÜV.SV.05-649.8.F.G.p

Limiteur de pression avec examen CE de type

**BE08: 80 l/min
BE10: 120 l/min**

- Etanchéité absolue
- Ces limiteurs de pression sont utilisés pour limiter la pression dans le système et sont agréés en tant que valves de sécurité de la catégorie IV (module B et D) conformément à la directive 97/23/CE (directive sur les appareillages de pression), ils possèdent l'indication CE.

Modèle et taille de raccordement

Cartouche vissable à commande directe pour montage sur bloc, examen CE de type suivant la directive 97/23/CE (directive sur les appareillages de pression). Certification TÜV, TÜV.SV.05-648.5.F.G.p Grâce à la molette de la version "EH" une décharge de pression est possible (il est ainsi possible de décharger les accumulateurs - une valve de décharge séparée n'est alors pas nécessaire).

Modèle et taille de raccordement

Cartouche vissable à commande directe pour montage sur bloc, examen CE de type suivant la directive 97/23/CE (directive sur les appareillages de pression). Certification TÜV, TÜV.SV.05-649.8.F.G.p

Kenngößen

Allgemein

Bauart

Sitzventil

Ausführung

Einschraubventil

Anschlußgröße

siehe Abmessungen

Masse

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min.: -20°C; max.: +50°C

Hydraulische Kenngößen

Ansprechdruck

VD BE08_: 30 - 350 bar

VD BE10_: 40 - 350 bar

Betriebsdruck

max. 1,1 x Ansprechdruck

Gegendruck (Tankdruck)

max. 15% des Ansprechdrucks

Einstelldruckbereich

siehe Einsatzgrenze und Bestellangabe

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min = -20 °C, max = +80 °C

Volumenstrom

VD BE08_ : max. = 80 l/min

VD BE10_ : max. = 120 l/min

Viskositätsbereich

min = 10 mm²/s, max = 250 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25} > 75$

Characteristics

General

Type

Poppet valve

Design

Cartridge valve

Port size

see dimensions

Weight (mass)

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min.: -20°C; max.: +50°C

Hydraulic characteristics

Response pressure

VD BE08_: 30 - 350 bar

VD BE10_: 40 - 350 bar

Operating pressure

max. 1,1 x response pressure

Back pressure (tank pressure)

max. 15% of the response pressure

Setting pressure range

see limit of application and order instruction

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min = -20 °C, max = +80 °C

Volume flow

VD BE08_ : max. = 80 l/min

VD BE10_ : max. = 120 l/min

Viscosity range

min = 10 mm²/s, max = 250 mm²/s

Contamination level for pressure

medium

max. class 10 according to NAS 1638

Filter

Retention rate $\beta_{25} > 75$

Caractéristiques

Généralités

Type

à clapet

Modèle

Valve à visser

Taille de raccordement

voir dimensions

Masse

VD BE08_: 0,4 kg

VD BE10_: 0,7 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -20°C, max +50°C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de déclenchement

VD BE08_: 30 - 350 bar

VD BE10_: 40 - 350 bar

Pression de service

max 1,1 x pression de déclenchement

Contre-pression (pression côté réservoir)

max. 15% de la pression de déclenchement

Gamme de pression réglable

voir au dos et domaine d'utilisation

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min = -20 °C, max = +80 °C

Débit

VD BE08_ : max. = 80 l/min

VD BE10_ : max. = 120 l/min

Plage de viscosité

min = 10 mm²/s, max = 250 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638

admissible

Filtration recommandée

Taux de filtration $b_{25} > 75$

Abmessungen (mm)

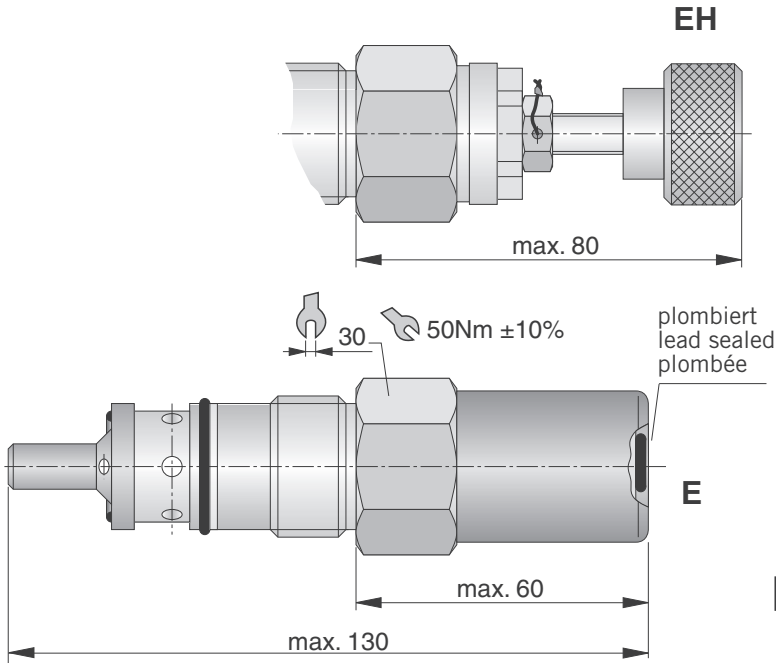
Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

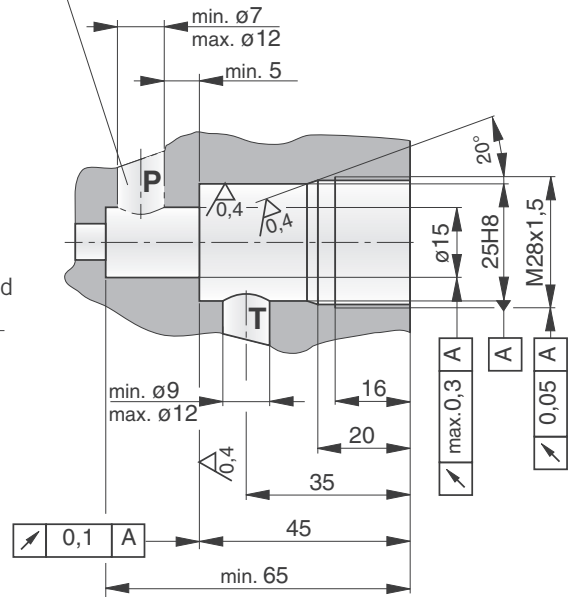
VDBE08__

Einbauraum / Installation space /

Logement



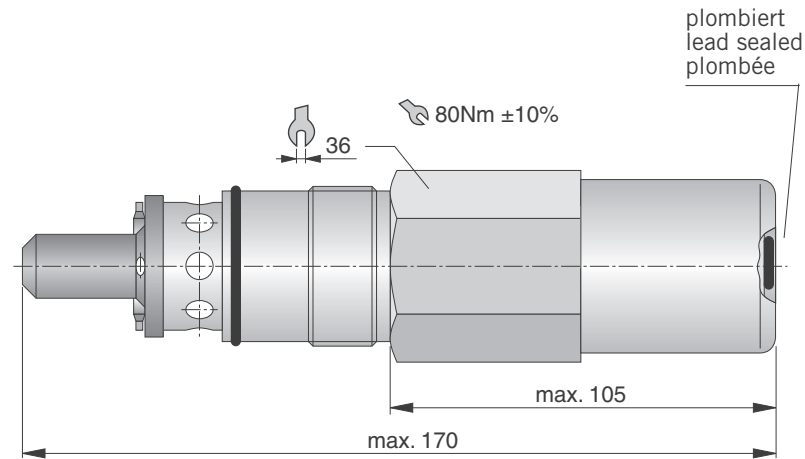
Position frei wählbar
Position arbitrary
Emplacement libre possible



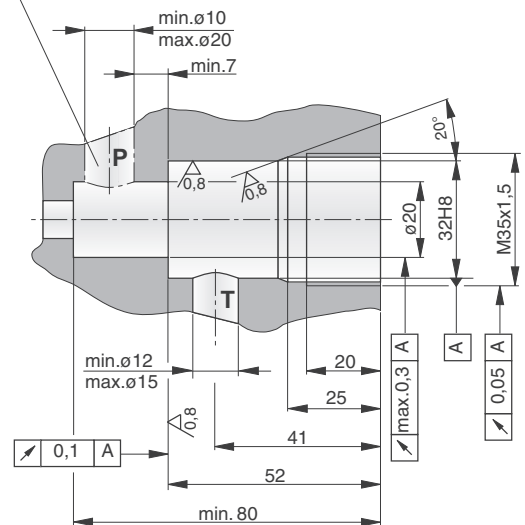
VDBE10__

Einbauraum / Installation space /

Logement



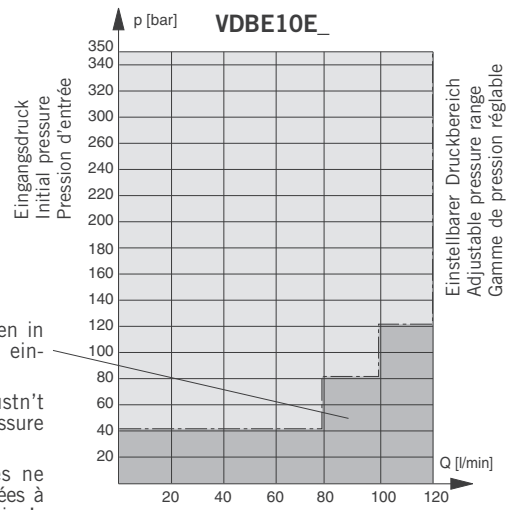
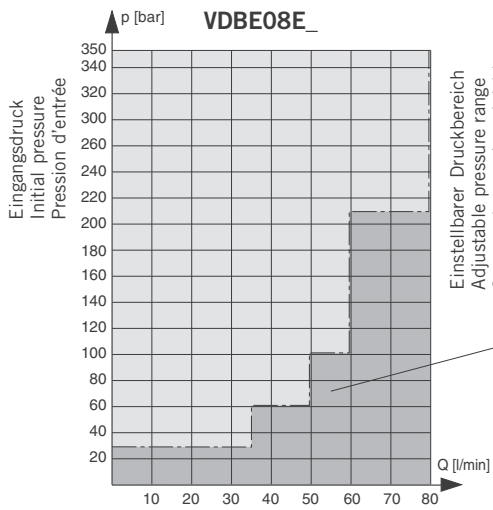
Position frei wählbar
Position arbitrary
Emplacement libre possible



Einsatzgrenze

Limit of application

Cas limite d'application



Achtung: Ventile dürfen in diesem Bereich nicht eingesetzt werden!
Attention: Valves mustn't be used in these pressure ranges!
Attention: Ces valves ne doivent pas être utilisées à cette plages de pression!

Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

Order instructions

Production code see basic informations

VD BE	08	E	210
	1	2	3

Indications de commande

Numéro de série voir informations générales

Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

1	Baugröße Size Taille
08	siehe Abmessungen see dimensions
10	voir dimensions

2	Einstellmöglichkeit Setting type Mode de réglage
E	Ansprechüberdruck fest eingestellt und verplombt Response pressure fixed and lead sealed Press. de déclenchement réglée, la valve est ensuite plombée.
EH*	mit Handrad, Ansprechdruck fest eingestellt und verplombt, Druckreduzierung möglich With hand wheel, response pressure fixed and lead sealed, pressure reduction possible Par volant manuel. La press. de déclenchement est fixée, la valve est plombée. Une réduction de la pression est toutefois possible

3	Öffnungsdruck VD BE08_ Opening pressure VD BE08_ Pression d'ouverture VD BE08_
030	
070	
080	
100	
125	
140	
160	
170	andere Drücke auf Anfrage further pressures on request
180	autres pressions sur demande
210	
220	
250	
270	
280	
315	
330	
350	

* nur Baugröße 08
ony size 08
seulement taille 08

3	Öffnungsdruck VD BE10_ Opening pressure VD BE10_ Pression d'ouverture VD BE10_
040	
050	
070	
140	
150	andere Drücke auf Anfrage further pressures on request
170	autres pressions sur demande
210	
250	
280	
330	
350	

350 bar

**Druckbe-
grenzungsventil**

**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

- Steueröl: intern, wahlweise extern
- einfach umrüstbar für magnetische Entlastung
- robuste Bauweise
- Verplombung möglich

**Pressure relief
valve**

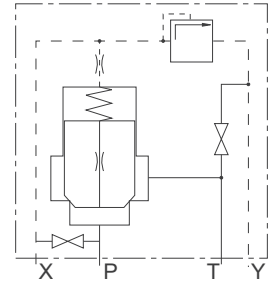
**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

- Pilot oil: internal, alternatively external
- easily convertible for magnetic relief
- rough construction
- Lead sealing possible

**Limiteur de
pression**

**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

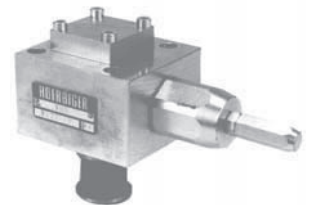
- Huile de commande: interne, au choix externe
- Adaptation facile pour décharge électrique
- Construction robuste
- Plombage possible



A1H126

Januar '09 / January '09 / Janvier '09

VDBVE16E_



**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einsteckventil,
hydraulisch vorgesteuert
NG16
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Plug-in cartridge valve,
hydraulically pilot operated
NG16
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
pilotage hydraulique
NG16
voir dimensions

**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einsteckventil,
hydraulisch vorgesteuert
NG32
siehe Abmessungen

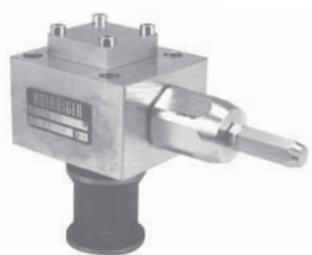
**Design and
port size**

Plug-in cartridge valve,
hydraulically pilot operated
NG32
see dimensions

**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
pilotage hydraulique
NG32
voir dimensions

VDBVE32E_



Kenngößen

Allgemein

Bauart

Sitzventil

Ausführung

Einsteckventil

Anschlußgröße

siehe Abmessungen

Masse

VDBVE16_: 1,4 kg

VDBVE32_: 1,6 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulische Kenngößen

Betriebsdruck

P, X: max = 350 bar

T, Y: max = 280 bar

Einstelldruckbereich

siehe Bestellangaben

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volumenstrom

VDBVE16__: 8 - 150 l/min

VDBVE32__: 12 - 320 l/min

Viskositätsbereich

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Characteristics

General

Type

Poppet valve

Design

Cartridge valve

Port size

see dimensions

Weight (mass)

VDBVE16_: 1,4 kg

VDBVE32_: 1,6 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min.: -30 °C; max.: +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

P, X: max = 350 bar

T, Y: max = 280 bar

Setting pressure range

see order instructions

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Volume flow

VDBVE16__: 8 - 150 l/min

VDBVE32__: 12 - 320 l/min

Viscosity range

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Contamination level for pressure medium

max. class 10 according to NAS 1638

Filter

Retention rate $\beta_{25}>75$

Caractéristiques

Généralités

Type

Valve à clapet

Modèle

Valve en cartouche

Taille de raccordement

voir dimensions

Masse

VDBVE16_: 1,4 kg

VDBVE32_: 1,6 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

P, X: max = 350 bar

T, Y: max = 280 bar

Plage de pression réglable

voir indications de commande

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min. = -25 °C; max. = +70 °C

Débit

VDBVE16__: 8 - 150 l/min

VDBVE32__: 12 - 320 l/min

Plage de viscosité

min. = 10 mm²/s; max. = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638
admissible

Filtration recommandée

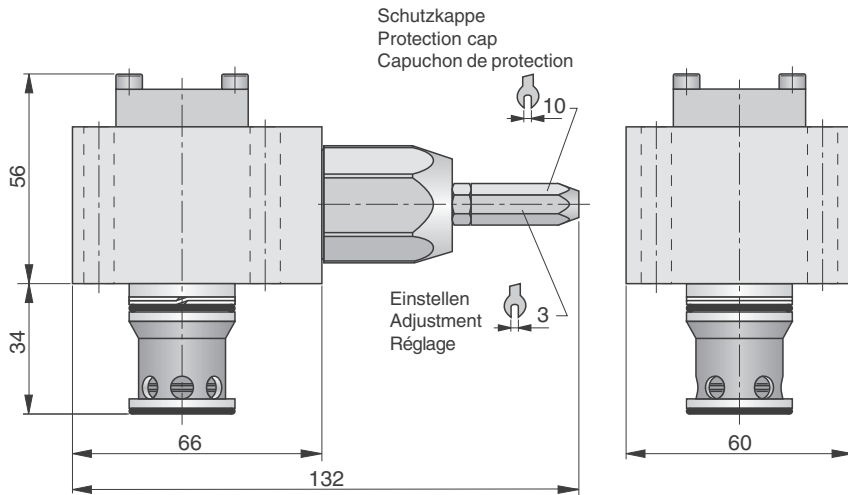
Taux de filtration $\beta_{25}>75$

Abmessungen (mm)

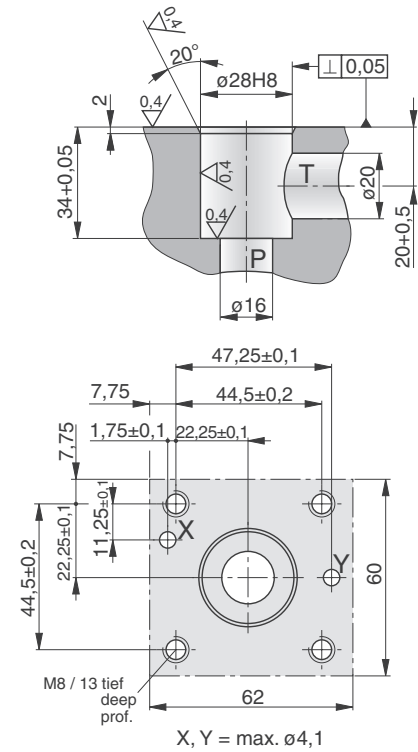
Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

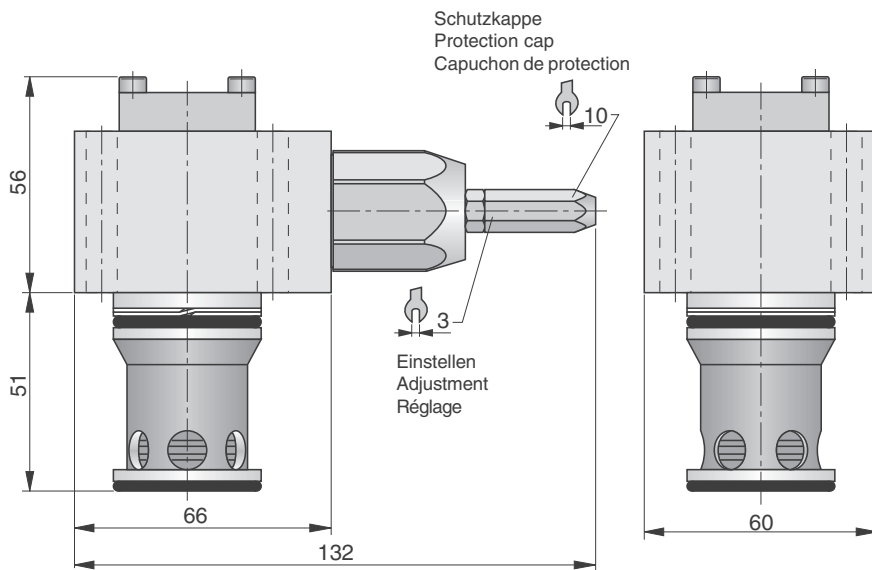
VDBVE16E



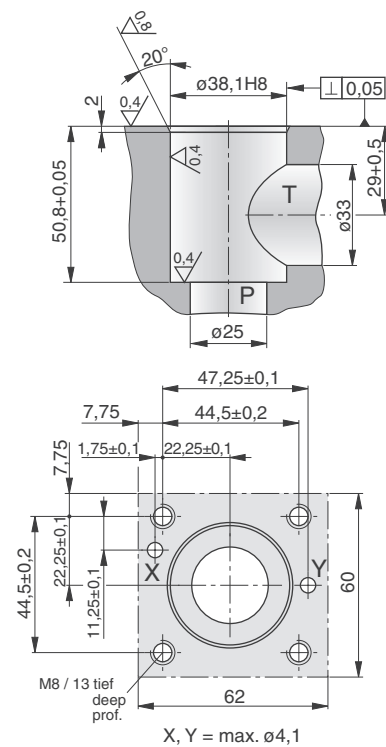
Einbauraum / Installation space /
Logement



VDBVE32E



Einbauraum / Installation space /
Logement



Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe
Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

1	Baugröße Size Taille
VE16	siehe Abmessungen see dimensions
VE32	voir dimensions

Order instructions

Production code see
basic informations

VDB	VE16	E	D
	1		2

2	Druckbereiche Pressure ranges Gammes de pression
A	5 - 70 bar
B	10 - 140 bar
C	20 - 210 bar
D	50 - 280 bar
E	70 - 350 bar

Indications de commande

Numéro de série voir
informations générales

Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

**Druckregelventil
100 l/min**

- Druckregelventile ermöglichen eine stufenlose Einstellung des Verbraucherdruckes
- robuste Bauweise
- Verplombung möglich

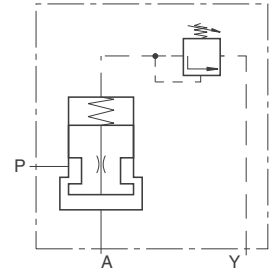
**Pressure control valve
100 l/min**

- Pressure control valves allow continuous adjustment of the actuator pressure
- rough construction
- Lead sealing possible

**Réducteur de pression
100 l/min**

- Les réducteurs de pression permettent de régler la pression du récepteur.
- Construction robuste
- Plombage est possible

350 bar



**Ausführung und
Anschlußgröße**

Einsteckventil,
hydraulisch vorgesteuert
NG16
siehe Abmessungen

**Design and
port size**

Plug-in cartridge valve,
hydraulically pilot operated
NG16
see dimensions

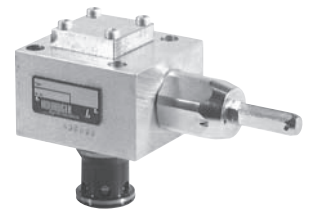
**Modèle et
taille de raccordement**

Valve en cartouche,
pilotage hydraulique
NG16
voir dimensions

A1H524

Januar '09 / January '09 / Janvier '09

VDM2VE16E__



Kenngrößen

Allgemein

Bauart

Sitz- bzw. Kolbenventil

Ausführung

Einsteckventil

Anschlußgröße

siehe Abmessungen

Masse

1,4 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulische Kenngrößen

Betriebsdruck

P, A: max = 350 bar
Y: drucklos zum Tank

Einstelldruckbereich

siehe Bestellangaben

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min = -25 °C, max = +70 °C

Volumenstrom

8 - 150 l/min

Viskositätsbereich

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Characteristics

General

Type

Poppet respect. piston valve

Design

Cartridge valve

Port size

see dimensions

Weight (mass)

1,4 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

P, A: max = 350 bar
Y: pressure-less to the tank

Setting pressure range

see order instructions

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min = -25 °C, max = +70 °C

Volume flow

8 - 150 l/min

Viscosity range

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Contamination level for pressure medium

max. class 10 according to NAS 1638

Filter

Retention rate $\beta_{25}>75$

Caractéristiques

Généralités

Type

à clapet resp. à tiroir

Modèle

Valve en cartouche

Taille de raccordement

voir dimensions

Masse

1,4 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

P, A: max = 350 bar
Y: sans pression vers le réservoir

Gamme de pression réglable

voir indications de commande

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min = -25 °C, max = +70 °C

Débit

8 - 150 l/min

Plage de viscosité

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638
admissible

Filtration recommandée

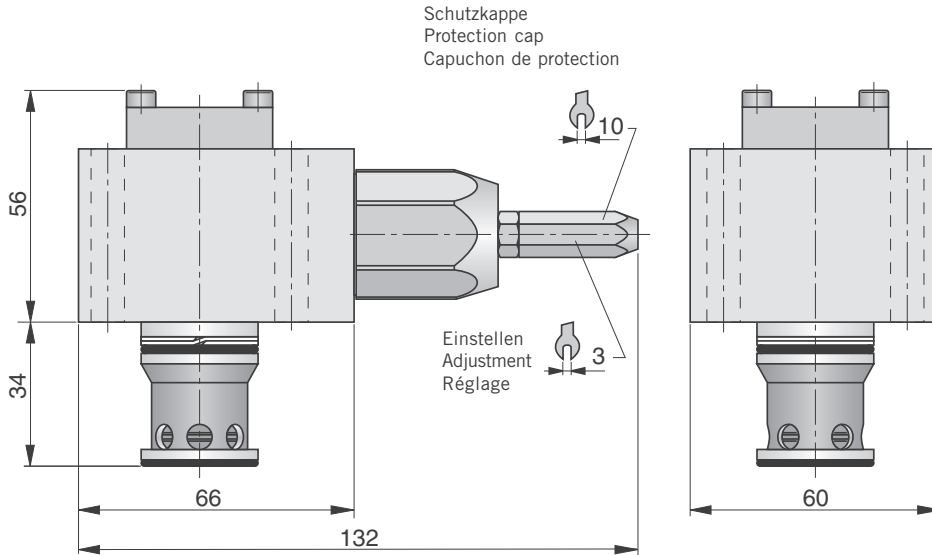
Taux de filtration $\beta_{25}>75$

Abmessungen (mm)

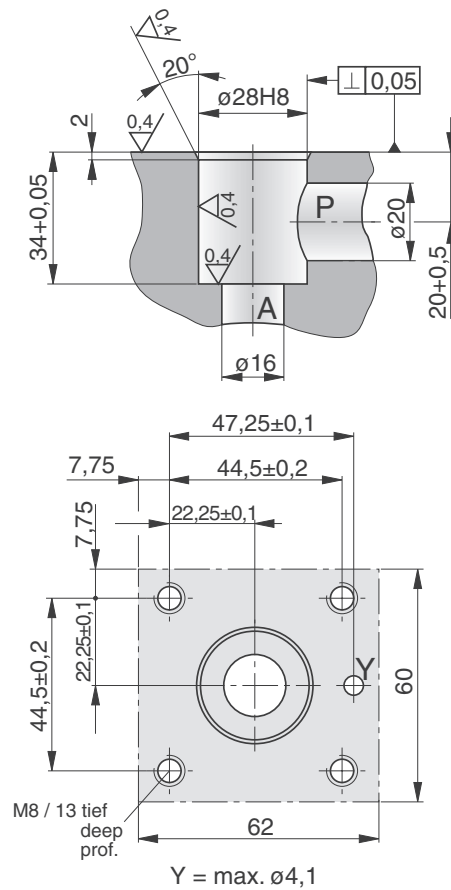
Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

VDM2VE16E_



Einbauraum / Installation space / Logement



Kennlinien

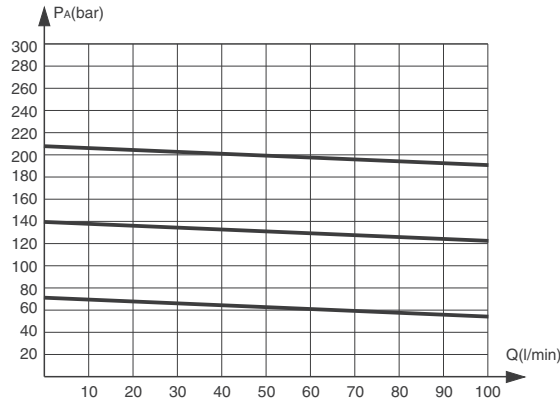
Toleranz ±5%, gemessen bei +50 °C Öl-temperatur,
Viskosität 35 mm²/s, mit Druckstufe C

Characteristic curves

deviation ±5 %, oil temperature +50 °C,
viscosity 35 mm²/s, with pressure range C

Courbes caractéristique

tolérance ±5 %, température de l'huile +50 °C,
viscosité 35 mm²/s, avec plage de pression C



Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe
Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

Order instructions

Production code see
basic informations

VDM2VE16E	C
	1

Indications de commande

Numéro de série voir
informations générales

Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

1	Druckbereiche Pressure ranges Gammes de pression
A	5 - 70 bar
B	10 - 140 bar
C	20 - 210 bar
D	50 - 280 bar
E	70 - 350 bar

350 bar

Druckbegrenzungsventil mit magnetischer Entlastung

**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

- Steueröl: intern, wahlweise extern
- robuste Bauweise
- Verplombung möglich

Pressure relief valve with magnetic relief

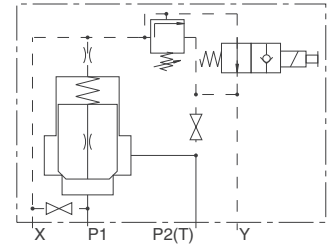
**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

- Pilot oil: internal, alternatively external
- rough construction
- Lead sealing possible

Limiteur de pression avec décharge électrique

**VE16: 150 l/min
VE32: 320 l/min**

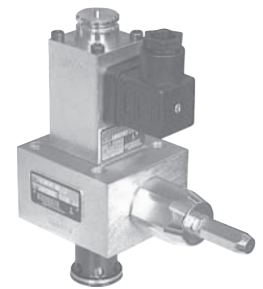
- Huile de commande: interne, au choix externe
- Construction robuste
- Plombage est possible



A1H132

Januar '09 / January '09 / Janvier '09

VUBVE16E__



Ausführung und Anschlußgröße

Einsteckventil, hydraulisch vorgesteuert
NG16
siehe Abmessungen

Design and port size

Plug-in cartridge valve, hydraulically pilot operated
NG16
see dimensions

Modèle et taille de raccordement

Valve en cartouche, pilotage hydraulique
NG16
voir dimensions

Ausführung und Anschlußgröße

Einsteckventil, hydraulisch vorgesteuert
NG32
siehe Abmessungen

Design and port size

Plug-in cartridge valve, hydraulically pilot operated
NG32
see dimensions

Modèle et taille de raccordement

Valve en cartouche, pilotage hydraulique
NG32
voir dimensions

VUBVE32E__

